

# Jesteśmy do Twoich usług

Aby uzyskać pomoc techniczną, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej:  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



GoGEAR

SA4DOT02

SA4DOT04

SA4DOT08



## Instrukcja obsługi

**PHILIPS**



# Spis treści

---

<b>1</b>	<b>Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa</b>	<b>2</b>
	Ogólne zalecenia konserwacyjne	2
	Recykling urządzenia i wbudowanego akumulatora	4

---

<b>2</b>	<b>Twój nowy odtwarzacz</b>	<b>6</b>
	Zawartość opakowania	6
	Oprogramowanie komputerowe do odtwarzacza	6
	Pliki fabrycznie zainstalowane w odtwarzaczu	6
	Opis	6
	Przyciski sterujące	6
	Wskaźnik LED i komunikaty dźwiękowe	7

---

<b>3</b>	<b>Czynności wstępne</b>	<b>8</b>
	Ładowanie	8
	Włączanie / wyłączanie odtwarzacza	8
	Automatyczny tryb gotowości i kończenia pracy	8

---

<b>4</b>	<b>Odtwarzanie muzyki</b>	<b>9</b>
	Przesyłanie muzyki do odtwarzacza	9
	Odtwarzanie muzyki	9
	Wyszukiwanie utworu	9
	Zmiana poziomu głośności	9
	Włączanie lub wyłączanie odtwarzania losowego	9

---

<b>5</b>	<b>Aktualizacja oprogramowania sprzętowego za pośrednictwem programu Philips Device Manager</b>	<b>10</b>
----------	---	-----------

---

<b>6</b>	<b>Rozwiązywanie problemów</b>	<b>12</b>
----------	--------------------------------	-----------

---

<b>7</b>	<b>Parametry techniczne</b>	<b>13</b>
	Wymagania systemowe	13

## Potrzebujesz pomocy?

Wejdź na stronę

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Znajdziesz tam komplet materiałów pomocniczych, np. instrukcję obsługi, najnowsze wersje oprogramowania i odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania.

# 1 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

## Ogólne zalecenia konserwacyjne

Tłumaczenie tej dokumentacji jest tylko do referencji.

W przypadku różnic między wersją angielską a tłumaczeniem zastosowanie będzie miała wersja angielska.

### ! Przystroga

- Aby zapobiec uszkodzeniu lub wadliwemu działaniu:
- Używaj wyłącznie źródeł zasilania wymienionych w instrukcji obsługi.
- Nie narażaj produktu na działanie nadmiernego ciepła wytwarzanego przez urządzenie grzewcze lub bezpośrednie działanie światła słonecznego.
- Nie upuszczaj produktu i nie dopuść, aby spadały na niego inne przedmioty.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie. Uważaj, aby woda nie dostała się do gniazda słuchawek i komory baterii, gdyż może ona spowodować znaczne uszkodzenia.
- Działanie telefonów komórkowych w pobliżu urządzenia może spowodować zakłócenia.
- Rób kopie zapasowe plików. Koniecznie zachowuj oryginalne pliki pobrane do urządzenia. Firma Philips nie ponosi odpowiedzialności za jakkolwiek utratę danych spowodowaną uszkodzeniem lub brakiem możliwości odczytu danych zapisanych w urządzeniu.
- Aby uniknąć problemów, należy zarządzać plikami (przesyłać je, usuwać itd.) tylko przy pomocy oprogramowania muzycznego dołączonego do zestawu!
- Nie stosuj żadnych środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak, benzen lub materiały ściernie, gdyż mogą one powodować uszkodzenie produktu.
- Baterie i akumulatory należy zabezpieczyć przed wysokimi temperaturami (światłem słonecznym, ogniem itp.).
- Nieprawidłowe włożenie baterii stwarza niebezpieczeństwo wybuchu. Baterię można wymienić tylko na egzemplarz tego samego lub odpowiedniego typu.

### Temperatury eksploatacji i przechowywania

- Urządzenia należy używać w temperaturze 0–45°C.
- Urządzenie należy przechowywać w temperaturze -20–45°C.
- W niskich temperaturach żywotność akumulatora urządzenia może być krótsza.

### Części zamienne i akcesoria:

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie internetowej [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Ochrona słuchu



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



#### Ostrzeżenie

- Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj głośno muzyki przez długi czas.

**Maksymalne napięcie wyjściowe odtwarzacza wynosi nie więcej niż 150 mV.**

#### Modyfikacje

Nieautoryzowane przez producenta modyfikacje mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania z tego produktu.

#### Prawa autorskie

Wszelkie pozostałe marki i nazwy produktów stanowią własność poszczególnych firm i organizacji.

Nieautoryzowane kopiowanie jakichkolwiek nagrań pobranych z Internetu lub utrwalonych na płytach Audio-CD stanowi naruszenie praw autorskich i umów międzynarodowych.

Wykonywanie nieautoryzowanych kopii materiałów zabezpieczonych przed kopiowaniem, w tym programów komputerowych, plików, audycji i nagrań dźwiękowych, może stanowić naruszenie praw autorskich będące przestępstwem. Nie należy używać niniejszego urządzenia do takich celów. Windows Media oraz logo Windows są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

**Zachowaj odpowiedzialność! Szanuj prawa autorskie.**



**Be responsible  
Respect copyrights**

Firma Philips szanuje własność intelektualną i oczekuje tego samego od użytkowników swoich produktów.

Materiały multimedialne dostępne w Internecie mogą być tworzone i/lub rozprowadzane bez zgody właścicieli praw autorskich.

Kopiowanie lub dystrybucja takich materiałów może naruszać prawa autorskie w różnych krajach, także w Twoim.

Przestrzeganie praw autorskich jest Twoją odpowiedzialnością.

Nagrywanie i przesyłanie do przenośnego odtwarzacza strumieni wideo pobranych do komputera jest możliwe tylko w przypadku materiałów publicznych lub posiadających odpowiednią licencję. Materiałów takich można używać wyłącznie do użytku prywatnego, niekomercyjnego i należy przestrzegać instrukcji dotyczących praw autorskich dostarczonych przez właściciela danego materiału. Instrukcje takie mogą zabraniać wykonywania jakichkolwiek kopii. Strumienie wideo mogą zawierać technologie zabezpieczające przed wykonywaniem kolejnych kopii. W takich przypadkach funkcja nagrywania nie będzie działać, a użytkownik zostanie powiadomiony za pomocą komunikatu.

#### Rejestrowanie danych

Firma Philips dba o jakość oferowanych produktów, aby zagwarantować swoim klientom ich jak najlepsze działanie. Dlatego w celu utworzenia przejrzystego profilu użytkownika urządzenie rejestruje niektóre informacje/ dane w pamięci trwałej. Służą one następnie do identyfikacji i wykrywania wszelkich awarii lub problemów, które może napotkać użytkownik. Dane te to na przykład czas trwania utworu w trybie odtwarzania muzyki, czas słuchania radia, liczba rozładowań akumulatora itp. Dane tego rodzaju nie zawierają informacji na temat treści lub nośników odtwarzanych przez

urządzenie ani źródła ich pochodzenia. Dane zapisane w pamięci trwałej są odzyskiwane i używane WYŁĄCZNIE w przypadku odesłania urządzenia do centrum serwisowego i TYLKO w celu łatwiejszego wykrycia i niedopuszczenia do powstania błędów. Zapisane dane zostaną udostępnione użytkownikowi bezzwłocznie na żądanie.

## Recykling urządzenia i wbudowanego akumulatora

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Nigdy nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii.

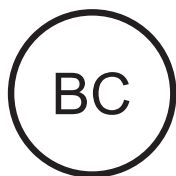
Odpowiednia utylizacja tych produktów pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Dodatkowe informacje na temat punktu recyklingu odpadów w Twojej okolicy można znaleźć na stronie [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com).



### Przeostoga

- Usunięcie wbudowanego akumulatora unieważnia gwarancję i może uszkodzić produkt.



SOUND DOT

Philips

### Uwaga dotycząca USA

Niniejszy sprzęt został przetestowany i jest zgodny z normami dotyczącymi urządzeń cyfrowego klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Te normy stworzono, aby zapewnić stosowną ochronę przed szkodliwym działaniem w pomieszczeniu mieszkalnym. Niniejszy sprzęt wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a w przypadku użytkowania niezgodnego z instrukcjami może wytwarzać szkodliwe zakłócenia radiowe.

Mimo to nie ma gwarancji na to, iż zakłócenia nie wystąpią w określonym pomieszczeniu mieszkalnym. Jeżeli sprzęt ten powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić przez jego wyłączenie i włączenie, zachęca się użytkownika do próby usunięcia zakłóceń w jeden lub więcej z podanych sposobów:

- Zmianę kierunku lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda zasilającego niebędącego częścią obwodu elektrycznego, do którego podłączony jest odbiornik.
- W celu uzyskania pomocy skonsultuj się ze sprzedawcą lub wykwalifikowanym technikiem radiowo-telewizyjnym.

Zestaw spełnia wymagania przepisów FCC, części-15 oraz części 21 normy CFR 1040.10. Obsługa urządzenia podlega następującym dwóm warunkom:

- niniejsze urządzenie nie może wytwarzać szkodliwych zakłóceń, oraz
- niniejsze urządzenie musi absorbować dowolne zakłócenia zewnętrzne, łącznie z zakłóceniami, które mogą powodować działania niepożądane.

### **Uwaga dotycząca Kanady**

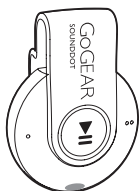
Urządzenia cyfrowe klasy B są zgodne z normą ICES-003 obowiązującą w Kanadzie.

# 2 Twój nowy odtwarzacz

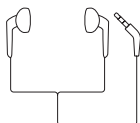
## Zawartość opakowania

Sprawdź, czy opakowanie zawiera następujące elementy:

Odtwarzacz



Słuchawki



Skrócona instrukcja obsługi



Informacje dotyczące bezpieczeństwa i karta gwarancyjna



## Uwaga

- Obrazki są przykładowe. Firma Philips zastrzega sobie prawo do zmiany koloru i kształtu produktu, bez wcześniejszego powiadomienia.

## Oprogramowanie komputerowe do odtwarzacza

Urządzenie **SOUND DOT** może współpracować z następującym oprogramowaniem komputerowym:

- **Philips Device Manager** (umożliwia pobieranie aktualizacji oprogramowania sprzętowego i przywracanie działania odtwarzacza)

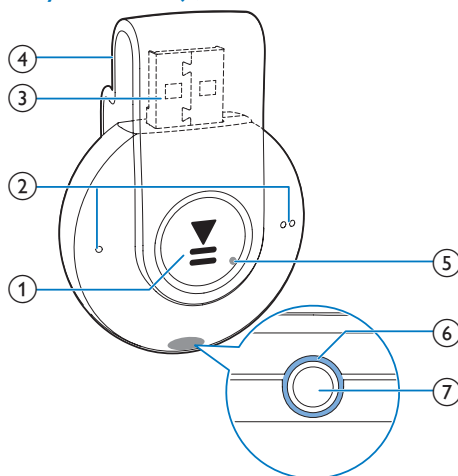
## Pliki fabrycznie zainstalowane w odtwarzaczu

Urządzenie **SOUND DOT** zawiera następujące pliki:

- Instrukcja obsługi
- Często zadawane pytania

## Opis

### Przyciski sterujące



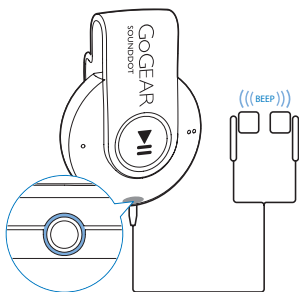


- ① ▶||
  - Naciśnięcie i przytrzymanie: włączenie lub wyłączenie odtwarzacza
  - Naciśnięcie: wstrzymywanie lub wznowianie odtwarzania
  - Dwukrotne naciśnięcie podczas odtwarzania: włączenie lub wyłączenie odtwarzania losowego
- ② ● / ●●●
  - Naciśnięcie: zmniejszanie lub zwiększanie głośności
  - Naciśnięcie i przytrzymanie: przechodzenie do poprzedniego lub następnego utworu
- ③ Złącze USB do ładowania akumulatora i przesyłania danych
- ④ Zacisk
- ⑤ RESET
  - Jeśli odtwarzacz nie reaguje na naciskanie przycisków, włóż do tego otworu końcówkę długopisu i dociśnij
- ⑥ Wskaźnik LED
- ⑦ 🎧
  - Gniazdo słuchawek 3,5 mm

---

## Wskaźnik LED i komunikaty dźwiękowe

Wskaźnik LED i/lub komunikaty dźwiękowe informują o stanie odtwarzacza.

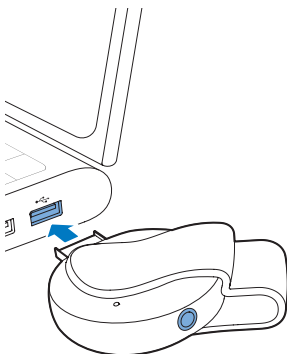


# 3 Czynności wstępne

## Ładowanie

Urządzenie **SOUND DOT** ma wbudowany akumulator, który można ładować po podłączeniu do gniazda USB komputera.

- Obróć złącze USB, aby podłączyć urządzenie **SOUND DOT** do komputera.
  - ↳ Podczas ładowania kolor wskaźnika zależy od poziomu naładowania akumulatora.
  - ↳ Po pełnym naładowaniu akumulatora wskaźnik zaświeci się na zielono.



### Wskazówka

- Kiedy poziom naładowania akumulatora wynosi poniżej 15%, wskaźnik miga na czerwono i emitowane są dwa sygnały dźwiękowe.
- Akumulatory mają ograniczoną liczbę możliwych cykli ładowania. Żywotność akumulatora oraz liczba cykli ładowania zależą od sposobu używania i zastosowanych ustawień.

## Włączanie / wyłączenie odtwarzacza

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **▶||**, aż wskaźnik zaświeci się na zielono lub czerwono.
  - ↳ **Zasilanie włączone:** wskaźnik zaświeci się na zielono. Rozpocznie się odtwarzanie muzyki.
  - ↳ **Zasilanie wyłączone:** wskaźnik zaświeci się na czerwono. Wyemitowany zostanie pojedynczy sygnał dźwiękowy.

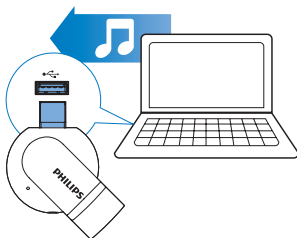


## Automatyczny tryb gotowości i kończenia pracy

W odtwarzaczu jest dostępny automatyczny tryb gotowości i kończenia pracy, co umożliwia oszczędzanie energii akumulatora. Po pięciu minutach bezczynności (bez odtwarzania muzyki ani naciskania przycisków) odtwarzacz wyłącza się.

# 4 Odtwarzanie muzyki

## Przesyłanie muzyki do odtwarzacza



Muzykę można przesyłać z biblioteki plików multimedialnych w komputerze do urządzenia **SOUND DOT** z wykorzystaniem następujących sposobów:

- Zastosowanie metody „przeciągnij i upuść” w programie Eksplorator Windows.

Aby zastosować metodę „przeciągnij i upuść” w programie Eksplorator Windows:

- 1 Podłącz urządzenie **SOUND DOT** do komputera.
- 2 Na komputerze w folderze **Mój komputer** lub **Komputer**
  - przeciągnij i upuść pliki muzyczne z komputera do urządzenia **SOUND DOT**.

## Odtwarzanie muzyki



- 1 Upewnij się, że odtwarzacz jest włączony (patrz 'Włączanie / wyłączenie odtwarzacza' na str: 8).
  - ↳ Wskaźnik zaświeci się na zielono. Rozpocznie się odtwarzanie muzyki.
  - ↳ Podczas odtwarzania muzyki wskaźnik będzie migał na zielono w określonych odstępach czasu.
- 2 Naciśnij przycisk **▶||**, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie.

## Wyszukiwanie utworu

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **● / ● ● ●**, aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu.
  - ↳ Wyemitowany zostanie pojedynczy sygnał dźwiękowy.

## Zmiana poziomu głośności

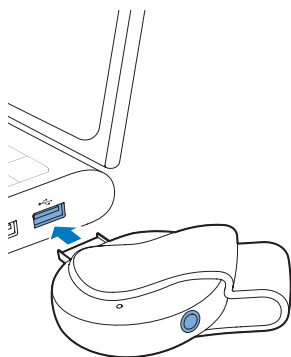
- Naciśnij przyciski **● / ● ● ●**.
  - ↳ Podczas odtwarzania muzyki słyszalna będzie zmiana poziomu głośności.

## Włączanie lub wyłączenie odtwarzania losowego

- 1 Podczas odtwarzania muzyki dwukrotnie naciśnij przycisk **▶||**.
  - ↳ Usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe. Wskaźnik dwukrotnie zaświeci na zielono w określonych odstępach czasu.
  - ↳ Utwory będą odtwarzane losowo.
- 2 Aby wyłączyć odtwarzanie losowe, ponownie dwukrotnie naciśnij przycisk **▶||**.
  - ↳ Usłyszysz jeden sygnał dźwiękowy. Wskaźnik raz zaświeci na zielono po upływie określonego czasu.
  - ↳ Utwory będą odtwarzane po kolei.

# 5 Aktualizacja oprogramowania sprzętowego za pośrednictwem programu Philips Device Manager

Instalacja programu Philips Device Manager



- 1 Podłącz urządzenie **SOUND DOT** do komputera.
- 2 W komputerze wybierz ikonę **Mój komputer** (Windows XP/Windows 2000) lub **Komputer** (Windows Vista/Windows 7/8).
- 3 Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę **Philips GoGear SOUND DOT**. Wybierz polecenie **Install Philips Device Manager** (Zainstaluj program Philips Device Manager).
  - Możesz również kliknąć ikonę **Philips GoGear SOUND DOT**. Kliknij dwukrotnie ikonę **installer.exe**.

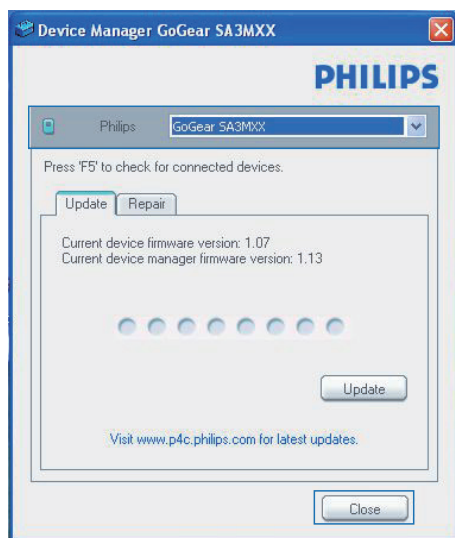
- 4 Postępuj według instrukcji wyświetlanych na ekranie, aby zakończyć instalację oprogramowania.

## Uwaga


- Instalacja wymaga zaakceptowania postanowień licencyjnych.

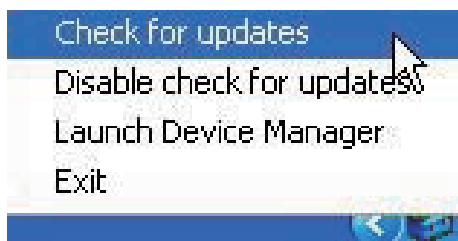
## Sprawdzanie dostępności aktualizacji oprogramowania sprzętowego

- 1 Sprawdź, czy komputer jest połączony z Internetem.
- 2 Uruchom program **Philips Device Manager**.
  - ↳ Zostanie wyświetlone okno dialogowe.
- 3 Podłącz urządzenie **SOUND DOT** do komputera.
  - ↳ Po podłączeniu urządzenia w polu tekstowym zostanie wyświetlony komunikat „SA4DOTXX”.
  - ↳ Będzie można znaleźć aktualną wersję oprogramowania sprzętowego urządzenia.



- 4 Aby sprawdzić dostępność aktualizacji oprogramowania sprzętowego:

- ① Zamknij okno dialogowe programu Philips Device Manager.
- ② U dołu ekranu komputera, kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę  i wybierz opcję Sprawdź aktualizacje.



- ↳ Philips SA4DOTXX Device Manager wyszuka aktualizacji w Internecie.

#### Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

- 1 Jeśli aktualizacja oprogramowania sprzętowego jest dostępna, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby pobrać i zainstalować oprogramowanie.
- 2 Odłącz urządzenie **SOUND DOT** od komputera.
  - ↳ Po zaktualizowaniu oprogramowania sprzętowego urządzenie **SOUND DOT** samoczynnie uruchomi się ponownie. Będzie wówczas gotowe do użytku.

# 6 Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie **SOUND DOT** nie działa prawidłowo lub zawiesiło się, można przywrócić ustawienia domyślne bez utraty danych:

## Jak przywrócić ustawienia domyślne urządzenia **SOUND DOT**?

- Wsuń długopis lub podobny przedmiot do otworu przywracania ustawień domyślnych w urządzeniu **SOUND DOT**. Przytrzymaj, aż urządzenie wyłączy się.
- Jeśli przywrócenie ustawień domyślnych nie powiedzie się, przywróć ustawienia urządzenia **SOUND DOT** za pomocą programu **Philips Device Manager**:

**1** W komputerze uruchom aplikację **Philips Device Manager**.

**2** Przejdź do trybu przywracania:

- ① Wyłącz urządzenie **SOUND DOT**.
- ② Naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji głośności ● ●, a następnie podłącz urządzenie **SOUND DOT** do komputera.
- ③ Przytrzymaj przycisk do momentu, aż program **Philips Device Manager** rozpozna urządzenie **SOUND DOT** i przejdzie w tryb przywracania.

**3** Rozpocznij proces przywracania:

- ① W programie **Philips Device Manager** kliknij przycisk **Repair (Napraw)**. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć proces przywracania.
- ② Po zakończeniu procesu przywracania odłącz urządzenie **SOUND DOT** od komputera.

**4** Uruchom ponownie urządzenie **SOUND DOT**.

# 7 Parametry techniczne

## Moc

- Zasilanie: wbudowany polimerowy akumulator litowo-jonowy 110 mAh
- Czas odtwarzania<sup>1</sup>  
Audio (.mp3): do 6 godzin
- Szybkie ładowanie: 6-minutowe ładowanie wystarcza na 60 minut odtwarzania

## Oprogramowanie

- **Philips Device Manager:** umożliwia aktualizację oprogramowania sprzętowego i przywracanie działania odtwarzacza

## Połączenia

- Słuchawki 3,5 mm
- Szybki interfejs USB 2.0

## Dźwięk

- Separacja kanałów: 45 dB
- Pasmo przenoszenia: 20–18 000 Hz
- Moc wyjściowa: 2 x 2,4 mW
- Stosunek sygnału do szumu: > 84 dB

## Odtwarzanie dźwięku

Obsługiwane formaty:

- MP3  
Szybkość transmisji bitów: 8–320 kb/s i VBR  
Częstotliwości próbkowania: 8, 11,025, 16, 22,050, 32, 44,1, 48 kHz
- WMA (niezabezpieczone)  
Szybkość transmisji bitów: 5–320 kb/s  
Częstotliwości próbkowania: 8, 11,025, 16, 22,050, 32, 44,1, 48 kHz
- WAV

## Nośnik pamięci

Pojemność wbudowanej pamięci<sup>2</sup>:

- SA4DOT02 2 GB NAND Flash
- SA4DOT04 4 GB NAND Flash
- SA4DOT08 8 GB NAND Flash

## Przesyłanie plików multimedialnych<sup>3</sup>

- Eksplorator Windows (kopiowanie metodą „przeciągnij i upuść”)

## Uwaga

- Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
- <sup>1</sup> Akumulatory mają ograniczoną liczbę możliwych cykli ładowania. Żywotność akumulatora oraz liczba cykli ładowania zależą od sposobu używania i zastosowanych ustawień.
- <sup>2</sup> 1 GB = 1 miliard bajtów; faktyczna pojemność pamięci jest mniejsza. Pełna pojemność pamięci może być niedostępna, ponieważ jej część jest zarezerwowana dla operacji i oprogramowania odtwarzacza. Pojemność przy założeniu 4-minutowej długości utworu i kompresji 128 kb/s w formacie MP3.
- <sup>3</sup> Prędkość przesyłania jest zależna od systemu operacyjnego i konfiguracji oprogramowania.

## Wymagania systemowe

- Windows® XP (SP3 lub nowszy) / Vista / 7
- Procesor Pentium III 800 MHz lub szybszy
- 512 MB pamięci RAM
- 500 MB wolnego miejsca na dysku twardym
- Połączenie z Internetem
- Przeglądarka Windows® Internet Explorer 6.0 lub nowsza
- Napęd CD-ROM
- Port USB

